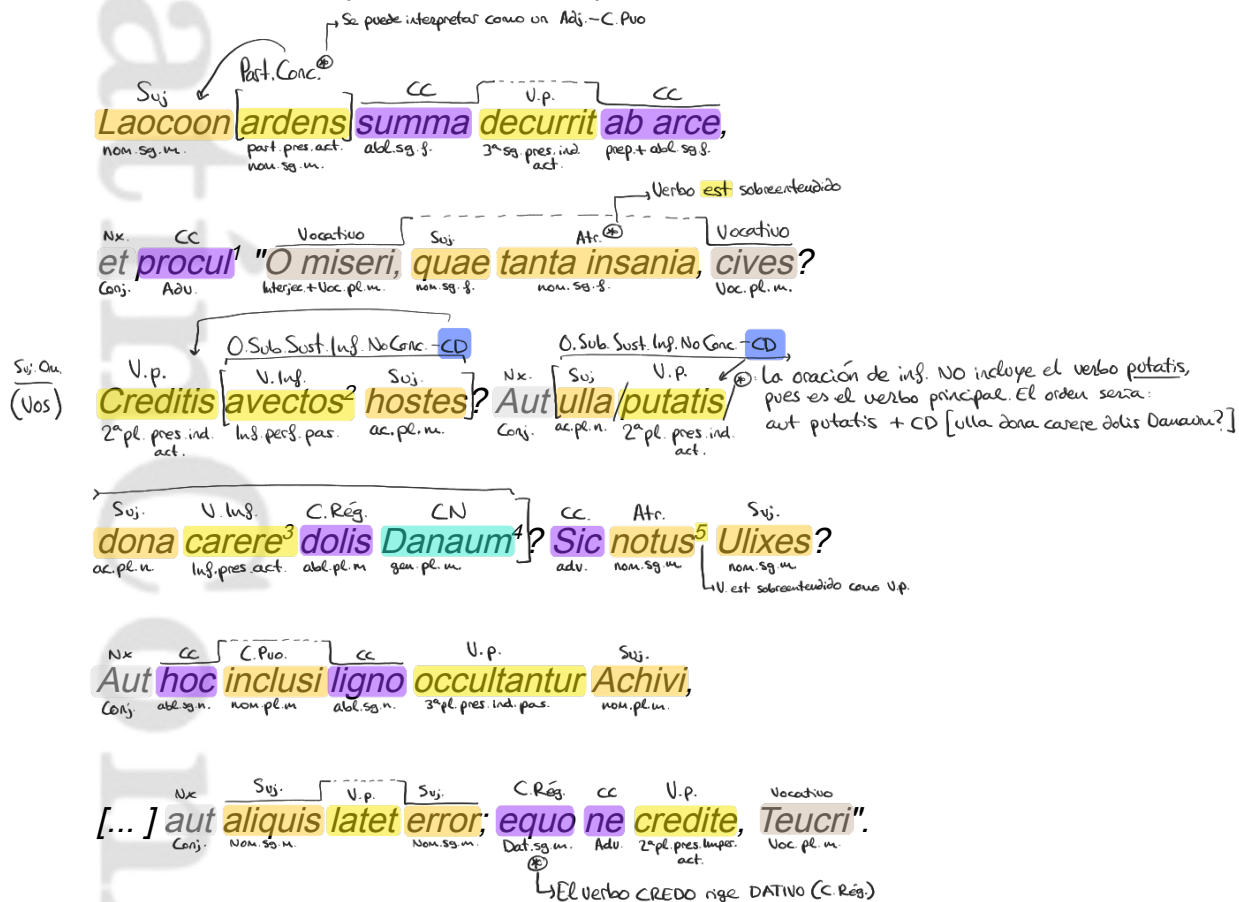


1. ÉPICA

1.1. VIRGILIO, Eneida 2.41-48: El engaño del caballo de madera. Laocoonte desconfía del caballo de madera y advierte a los Troyanos para que no lo acepten.



Notas

1-. Sobreentiéndase inquit para introducir un estilo directo.

2-. Sobreentiéndase avectos esse.

3-. careo rige ablativo

4-. Danaum = Danaorum.

5-. Sobreentiéndase notus est.

Traducción:

"Laocoonte, ardiendo, corre hacia abajo desde lo alto de la ciudadela, y desde lejos (dice): 'Oh miserables ciudadanos, ¿qué (es) semejante locura? ¿Creéis que los enemigos se han marchado? ¿O pensáis que algunos regalos de los dánaos carecen de engaños? ¿Así es conocido Ulises? O bien los argivos se ocultan encerrados en esta madera (= en este caballo de madera), [...] o algún (otro) engaño se esconde; no confiéis en el caballo, teucros'."